

基督復活主日崇拜秩序

宣道：胡丙杰牧師

主席：李小燕姊妹

祝福：梁桂霞牧師

電琴：黎譚雅文姊妹

指揮：林啓元弟兄

伴奏：黃鍾慧儀姊妹

敬候主道

序樂： (詩班與主禮及襄禮者進堂) 眾立

歡呼： (詩班唱：「耶穌復活了」) 眾坐

宣召： 哈利路亞！基督已復活！祂真的復活了！哈利路亞！願頌讚歸與我們主耶穌基督的父上帝！祂以大能，使基督從死裡復活，藉此重生了我們，並賜我們活潑的盼望！

讚美： 基督復生 (新普頌第 262 首) 眾立

認信： 同誦「使徒信經」 (見新普頌封面內頁) 眾立

祈禱： 眾坐

主禱文： 會眾同唸 (見新普頌封面內頁) 眾坐

領受主道

獻詩： 少年詩班獻唱：「Laudamus Te」 眾坐
(指揮：彭雪穎姊妹 伴奏：董林兒慧姊妹)

啓應文： (主席啓，會眾應) 眾坐

啓：基督已經從死裏復活，成爲睡了之人初熟的果子。

應：在亞當裏眾人都死了，照樣，在基督裏眾人也都要復活。

啓：有天上的形體，也有地上的形體；但天上形體的榮光是一樣，地上形體的榮光又是一樣。

應：日有日的榮光，月有月的榮光，星有星的榮光；這星和那星的榮光，也有分別。

啓：死人復活也是這樣。所種的是必朽壞的；復活的是不朽壞的；

應：所種的是羞辱的；復活的是榮耀的；所種的是軟弱的，復活的是強壯的；

啓：所種的是血氣的身體；復活的是靈性的身體。若有血氣的身體，也必有靈性的身體。

應：但屬靈的不在先，屬血氣的在先；以後纔有屬靈的。

啓：血肉之體，不能承受上帝的國；必朽壞的，不能承受不朽壞的。

應：我如今把一件奧祕的事告訴你們！我們不是都要睡覺，乃是都要改變。

啓：這必朽壞的，總要變成不朽壞的；這必死的，總要變成不死的。

應：這必朽壞的，既變成不朽壞的；這必死的，既變成不死的；

同誦：感謝上帝，使我們藉著我們的主耶穌基督得勝。

頌 讚： 光榮屬主（新普頌第 265 首） 眾 立

讀 經： 路加福音 24：13-35 節（和合本 121 頁，修訂版 134 頁） 眾 坐

（蘇麥嘉銘姊妹）

歌 頌： 成年詩班獻唱：「因主活著」 眾 坐

宣 道： 題旨：「復活主和我們同行」 眾 坐

榮耀頌： 會眾同唱（見新普頌封面內頁） 眾 立

回 應 主 道

奉 獻： 1.主日捐 2.培才捐 眾 坐

唱詩：往以馬忤斯路（新普頌第 272 首）

獻禮頌： 會眾同唱（見新普頌封面內頁） 眾 立

差遣祝福： 牧師與會眾啓應（見新普頌第 278 頁） . . . 眾 立

阿們頌： （同唱三疊阿們） 眾 立

報 告： 眾 坐

飭 歸： 唱詩：復活良辰（新普頌第 266 首） 眾 立

殿 樂： （會眾復坐，安靜默禱，琴音奏畢，方行離座） 眾 坐

☆崇拜開始前請將手提電話及傳呼機關閉或轉為震機☆

關懷與代禱 —— 身居咫尺地 胸懷四海情 (31/03/2013—06/04/2013)

本週代禱事項

- (一) 請為身體軟弱之同道或心靈憂傷者代禱，求上主醫治及眷顧與親自安慰：徐梅冬姊妹、梁貴明弟兄、蔡潔惠姊妹、梁 榮弟兄、梁宋金枝姊妹、盧 幹弟兄、梁壽鵬弟兄、關嬌姊妹、盧彼得弟兄、盧陳桂芳姊妹、潘楊小萍姊妹、潘招慧靜姊妹、邱譚淑貞姊妹、黃永康弟兄、梁家榮弟兄、李秀鏞弟兄、蕭仕芳姊妹、虞愛珍姊妹。
- (二) 請為香港的家庭禱告，近日發生三宗五死一重傷的倫常慘劇，令整個香港社會非常震撼，求慈悲的父憐憫，又求主的靈喚醒香港社會重新反省對年輕人的教育，對家庭的關注要加強關心和重視。
- (三) 請為本年「屬靈書籍閱讀運動」(4 至 6 月舉行)代禱，求主幫助參加者藉着文章的提醒，透過組員的同行，釋故事奉的動力！
- (四) 請為現正參與香港中學文憑考試的學生們代禱，求主帶領及加智慧給每位考生，叫他們有平安的心去應考，並盡力而為；求主亦帶領老師及家長，讓他們給予考生們鼓勵和支持，並將各人的前路交予上主。
- (五) 請為主日學部特別課程研讀約翰福音及書信之導師(陳龍斌教授)及參加者代禱，求主帶領及賜福仍有兩次(7/4 及 14/4)上課的進行。

少年詩班獻唱：

LAUDAMUS TE

Laudamus, laudamus, laudamus te. We praise Thee, Lord, this joyful day.
We praise Thee, we bless Thee, we magnify thy name. Laudamus,
laudamus, thy majesty proclaim. Unto Thee all glory be, now and for
eternity. Heaven and earth are full of Thee. Holy, holy, One in Three.
Laudamus, laudamus te.

成年詩班獻唱：

因主活著

神遣愛子，被稱為耶穌，降世愛人，赦罪治病。甚至捨命，為贖我罪過。那空墳墓，足證救主基督活著。正因祂活著，我能面對明天；因祂活著，畏懼盡斂。因我知道，主耶穌掌管未來，生命變為有價值，正因主活著。正因主耶穌活著。

本 堂 堂 務 報 告

1. 本主日提早於上午 10:45 開始練習詩歌，請各位同道到堂參與練習。
2. 今日為基督復活節：崇拜後分發復活蛋。蛋乃生命的象徵，但願同道在慶祝救主從死裡復活之同時，遵守復活主之聖訓：「所以你們要去，使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」(太廿八：19-20)
3. 2013 年屬靈書籍閱讀運動：本主日崇拜後請已報名者留步於大堂前排，領取書籍及彼此認識。
4. 基順宣教：今日下午 3:00-4:30 在觀塘順利邨中華基督教會基順學校內舉行「基順愛的家」— 健障共融福音聚會，歡迎主內同道參與，事奉主服務人。
5. 紅色《門徒》課程：本禮拜三暫停一次。
6. 研經靈修會：禮拜三下午 2:30-3:30 在本堂二樓會議室舉行，本週由劉文祖宣教師主講，研讀創世記十七章 1-27 節，歡迎弟兄姊妹踴躍赴會，研讀聖經，靈命長進。
7. 婦女部日間探訪：本禮拜四因公假暫停一次。
8. 綠色《門徒》課程：本禮拜四因公假暫停一次。
9. 堅信禮學道班：定於 6/4 至 11/5(逢禮拜六)下午四時至五時在胡丙杰牧師辦事處上課，歡迎各位曾聯絡之同道參加，學習真道，準備於 19/5 聖靈降臨節接受堅信禮，並領受聖餐，記念主。
10. 亞居拉團契團慶：下主日(7/4)崇拜後在堂內二樓會議室舉行六週年團慶感恩會，歡迎主內弟兄姊妹屆時赴會，同頌主恩。
11. 謳歌彌賽亞，頌唱祈禱會：定於 7/4(下主日)晚上 7:30 在香港般含道 2 號合一堂舉行，由合一堂、天主教教區及聖約翰座堂組成的聯合詩班獻唱韓德爾的《彌賽亞》神曲第二及第三部份，歡迎赴會，同心歌頌讚美主。
12. 四月份月禱會：定於四月十一日(下禮拜四)晚上 8:00 在堂內二樓會議室舉行，此次祈禱會由劉文祖宣教師主領，敬請各位弟兄姊妹屆時赴會，同心禱告，為教會守望。
13. 五月一日全堂大旅行：旅行地點為最新位於粉嶺之「休閒農莊」、天水圍綠田園，在荃灣悅來酒店享用豐富自助午餐，費用每人 120 元，不足三歲或以下(不用餐)小童每人 40 元，今日開始售券及登記姓名，歡迎同道合府購券參加，名額一百二十人，額滿即止。
14. 堂慶感恩大合照相片：已沖晒妥，凡已訂購者，請到辦事處向曹幹事領取。若需加訂或新訂者，請登記並繳交費用，每張 10 元。
15. 敬請注意：耶穌說：「我的殿為禱告之殿」，請各位同道勿在教會內進行任何私人「商業交易」，敬請遵守主耶穌的教導。

	本主日(三月三十一日) 基督復活主日崇拜之司事者芳名	下主日(四月七日) 主日崇拜之司事者芳名
宣 道	胡丙杰牧師	李賢義牧師
主 席	李小燕姊妹	胡丙杰牧師
讀 經 員	蘇麥嘉銘姊妹	黃桂芬姊妹
祝 福	梁桂霞牧師	梁桂霞牧師
電 琴	黎譚雅文姊妹	冼胡惇惠姊妹
詩班指揮	林啓元弟兄	蔣陳紅梅執事
伴 奏	黃鍾慧儀姊妹	黃鍾慧儀姊妹
聖壇插花	林劉美兒姊妹	彭梁美英姊妹
大堂音響	譚希文弟兄/曹 瑜姊妹	黃昌華弟兄
派 刊	梁李應平姊妹 黎潘少鳳姊妹 伍羅愛基姊妹 (側門)	陳玉鳳姊妹 羅林潔賢姊妹 李王潔貞姊妹 (側門)
招 待	趙梁佩貞姊妹 盧鄧秀芳姊妹 盧梁楚蘭姊妹 (側門)	賴蘇惠文姊妹 盧梁楚蘭姊妹 梁李應平姊妹 (側門)
主日 服務員	盧鄧秀芳姊妹(組長) 文建強弟兄 文周綺霞姊妹 梁何璧雲姊妹	文周綺霞姊妹(組長) 文建強弟兄 高許健梅姊妹 林喜德弟兄
獻金襄理	盧鄧秀芳姊妹 方嘉平姊妹 馬熊曼曼姊妹 文周綺霞姊妹 羅林潔賢姊妹 阮美滿姊妹 羅嘉文弟兄 文成安弟兄 張耀聰弟兄 鄭基禮弟兄 文建強弟兄 陳鶴年弟兄	李小燕姊妹 劉羅碧玲姊妹 陳梁潔華姊妹 潘梁靄儀姊妹 陳馮少開姊妹 賴蘇惠文姊妹 潘乃強弟兄 陳榮光弟兄 賴志賢弟兄 魏德基弟兄 林喜德弟兄 文建強弟兄
獻金統計	劉羅碧玲姊妹 趙梁佩貞姊妹 凌譚慕貞姊妹 馬李潔貞姊妹 盧梁楚蘭姊妹 梁黎肖梅姊妹 馬熊曼曼姊妹 杜翠玲姊妹	劉羅碧玲姊妹 趙梁佩貞姊妹 凌譚慕貞姊妹 馬李潔貞姊妹 盧梁楚蘭姊妹 梁黎肖梅姊妹 馬熊曼曼姊妹 杜翠玲姊妹
儲蓄箱 開計	盧鄧秀芳姊妹 方嘉平姊妹 鄭基禮弟兄	嚴志強執事 蘇偉泰弟兄 蘇永志弟兄

**本主日(三月三十一日)上午十一時正
兒童崇拜內容及負責導師芳名**

班 別	地 點	負 責 人	題 目
細細組	本堂三樓 B 室	張家怡姊妹、周淑儀姊妹	復活節 (1)
細 組	本堂三樓 A 室	林浩深弟兄、甄朱綺華姊妹	我要認識主 - 復活節
中 組	合一堂學校 1B 室	區國清弟兄、陳瑞安姊妹	
大 組	合一堂學校 1A 室	甄健中弟兄	

基順宣教：「基順愛的家」— 健障共融福音聚會
地點：觀塘順利邨利恆樓側中華基督教會基順學校內
時間：主日下午三時至四時三十分
本主日（三月三十一日）輪值表

領 詩	黃黃靜嫻姊妹	親 子 活 動
司 他	馬文輝弟兄	
招 待	袁棟謙弟兄 高許健梅姊妹、蔡玉彩姊妹	

基順宣教：「基順愛的家」— 健障共融福音聚會
地點：觀塘順利邨利恆樓側中華基督教會基順學校內
時間：主日下午三時至四時三十分
下主日（四月七日）輪值表

領 詩	區國清弟兄	分 組	導 師
司 琴	胡丙杰牧師	「小學」主日學 主題：天地初開	區國清弟兄、 區葉寶恩姊妹
招 待	馬熊曼曼姊妹 陳梁潔華姊妹、謝月英姊妹	「中學」主日學 主題：認識耶穌	黃黃靜嫻姊妹、 何任源弟兄
信息分享	梁桂霞牧師	校 友 組	湛翠翔老師



Easter

復活節期



聖誕節與受難節至復活節是紀念主耶穌一生的兩個高峰。

聖誕節在每年的十二月廿五日；但復活節卻是浮動的。

按西方基督教教會的傳統，

復活主日定於每年三月二十一日春分之後，月望(月滿)後的主日，也就是說，復活主日可在三月二十二日至四月二十六日之間任何的一天。

隨後的五十天是復活節期，直至“五旬”節。

基督的受難與復活是不能分割的，它們共同表達出生命最偉大的道理：

要有十字架，才會有空的墳墓，
基督就是我們逾越的羔羊，
領人出死入生——逾越的奧秘。

耶穌從死裏復活，確認了為人犧牲與受難的意義。

十字架可幫助人類超越一切懼怕與死亡的限制。

教會在這段五十天期間，慶祝復活的生命：

這豐盛的生命是充滿盼望的，

耶穌的升天是天家的指向、再來的應許；

並有被差的聖靈帶着能力降臨。

在基督裏新造的人源於個人決心盡獻自己的生命，以謀求人類更大的福祉。

敬愛的兄姊主內平安！本堂為自治、自養、自傳之教會，歷年經費均由主內同道奉獻，藉以推展福音聖工。本年本堂經常費預算為一平衡預算(港幣三百九十四萬八千五百八十元正)，為此特發出常年經費捐冊，敬希特冊之弟兄姊妹除鼎力讓助外，並盼鼓勵認識之同道樂意奉獻，使聖工得以推展，福音得以廣傳，榮歸上帝。願上帝賜恩賜福你們。

主僕

胡丙杰 謹啟

本年度常年經費捐冊持冊人芳名（姓氏以英文字母次序排列）

- | | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 1 區國清夫婦 | 2 陳玉鳳女士 | 3 陳梁潔華女士 | 4 陳榮光夫婦 |
| 5 陳鶴年先生 | 6 陳樹清夫婦 | 7 陳德鍵夫婦 | 8 陳國威夫婦 |
| 9 陳啓宏先生 | 10 張旻楓夫婦 | 11 張耀聰夫婦 | 12 張家怡女士 |
| 13 張黃潔提女士 | 14 張國豪先生 | 15 鄭慕光夫婦 | 16 鄭道榮夫婦 |
| 17 鄭基禮夫婦 | 18 鄭秀添夫婦 | 19 趙梁佩貞女士 | 20 周諾文夫婦 |
| 21 周碧珊女士 | 22 周區楚珊女士 | 23 周韋少冰女士 | 24 周俊詩女士 |
| 25 蔣陳紅梅執事 | 26 蔣瑞玲女士 | 27 朱振夏夫婦 | 28 鍾 麟夫婦 |
| 29 朱文倩女士 | 30 范文宗夫婦 | 31 方錫雄夫婦 | 32 方嘉平女士 |
| 33 何家倫先生 | 34 何其建夫婦 | 35 何徐惠儀女士 | 36 何佩芬女士 |
| 37 許俊炎夫婦 | 38 高領雄夫婦 | 39 高許健梅女士 | 40 郭李寶棠女士 |
| 41 林國雄先生 | 42 林啓元夫婦 | 43 林晨暉夫婦 | 44 林漢生夫婦 |
| 45 林喜德夫婦 | 46 林婉婷女士 | 47 李科略夫婦 | 48 李菊英女士 |
| 49 李秀鏞夫婦 | 50 李倩儀女士 | 51 李秀奇夫婦 | 52 李小燕女士 |
| 53 李寶文夫婦 | 54 李文輝先生 | 55 李黃淑蘭女士 | 56 李子康先生 |
| 57 李穎恆夫婦 | 58 李 鏗夫婦 | 59 李文威夫婦 | 60 梁婉珊女士 |
| 61 梁錦文夫婦 | 62 梁瑞基夫婦 | 63 梁平昌夫婦 | 64 梁若璋先生 |

- 65 梁黎惠珍女士 66 梁淑嬈女士 67 梁啓勳夫婦 68 梁馬慧敏女士
69 賴志賢夫婦 70 盧鄧秀芳女士 71 盧天志女士 72 盧梁楚蘭女士
73 羅偉明夫婦 74 羅福華先生 75 羅嘉文夫婦 76 羅基賜先生
77 劉羅碧玲女士 78 劉巫慧女士 79 劉紹華夫婦 80 黎志昌夫婦
81 黎蘊華女士 82 凌譚慕貞女士 83 馬暢初夫婦 84 馬 奔夫婦
85 馬遙傑夫婦 86 馬遙豪夫婦 87 馬熊曼曼女士 88 麥家豪夫婦
89 文成安夫婦 90 文建強夫婦 91 文秉烈先生 92 文惠顯先生
93 莫湘萍女士 94 毛培鈞夫婦 95 麥黃潔梅女士 96 吳亞來先生
97 吳黃禮常女士 98 吳國強夫婦 99 吳宇基夫婦 100 顏觀瀾先生
101 魏德基夫婦 102 伍何佩俐女士 103 伍羅愛基女士 104 潘招慧靜女士
105 彭炳雄夫婦 106 司徒建達夫婦 107 蘇永志夫婦 108 蘇偉泰夫婦
109 蘇恆泰夫婦 110 蘇宋雅慧女士 111 蘇乃來先生 112 蘇晶女士
113 宋陳詠賢女士 114 孫李琬君女士 115 岑梁淑儀女士 116 譚碧娟女士
117 譚希文夫婦 118 杜翠玲女士 119 徐輝耀夫婦 120 徐輝雄夫婦
121 徐輝光先生 122 曾易美華女士 123 董賡佳夫婦 124 華任復先生
125 王潘賜永女士 126 王瑞蓮女士 127 黃汝明先生 128 黃成榮夫婦
129 黃桂芬女士 130 黃成智夫婦 131 黃艾青女士 132 黃慕恩女士
133 黃裕成先生 134 黃騰達夫婦 135 黃瑞麟先生 136 黃楊寶和女士
137 黃池元璧女士 138 黃秀容女士 139 黃鄭幼成女士 140 黃嫣梨女士
141 胡就維夫婦 142 胡 珊女士 143 嚴志強執事 144 姚靜儀女士
145 葉惠馨女士 146 袁棟謙夫婦 147 楊鳳儀女士 148 邱何恩德女士
149 阮美滿女士 150 容英傑夫婦

堂慶大旅行 — 新界一日遊



出發日期：2013年5月1日（禮拜三、公假）

集合地點：九龍何文田巴富街二號合一堂

集合時間：上午 8:45

團費包括：1.乘坐冷氣旅遊車 2.專業領隊隨團出發 3.遊覽綠田園及休閒農莊
4.旅遊車內設趣味遊戲及獎品 5.享用自助午餐
6.加送旅遊平安保險每位五萬元正

行程概要：

08:45- 集合於合一堂大堂

09:00- 乘車往天水圍綠田園

10:00- 天水圍綠田園設施：水上步行球 1)餐廳 2)露天茶座
3)自耕田園 4)睡蓮池，池內有紫色、紫紅及粉紅色睡蓮
5)荷花塘 6)日本錦鯉池 7)釣魚塘，大魚供人釣魚
8)風箏場 9)水上單車

12:15- 悅來酒店享用豐富自助餐

14:00- 乘車往粉嶺「休閒農莊」

14:30- 最新「休閒農莊」團友參加其中一項工作坊：再造紙課程工作坊，PIZZA 工作坊、麵包工作坊、種子畫工作坊、彩沙樽工作坊(專業指導)有機蔬果種植法，有機雞蛋、集體遊戲場...

15:45- 啓程返回合一堂解散

★行程先後次序以當日交通情況及領隊為準★

悅來酒店自助午餐 ~ 餐單 ★以下餐單只供參考,一切餐單內容應按當日安排為實!

頭盤：各式壽司卷 香草三文魚紮肉卷 滬江淮香雞 歐陸切肉盤 泰南伴銀絲

沙律：法式雜生菜 車厘茄 蒜泥青瓜 水腿什果沙律 青芥薯仔沙律 英倫卷心菜

配料：法式汁 千島汁 日式芥末 醬油

餐湯：南瓜忌廉湯 軟麵包 飲品：咖啡及紅茶

熱主菜：翡翠炒斑球 京都黃金豬扒 日式炭燒雞 星洲咖哩牛肉 杭州醉子鴨
蒜香炒時蔬 奶油火腿意大利麵條 上素炒飯

甜品：英式水果凍 香芒西米露 英式麵包布甸 香草綠豆沙 鮮果沙律 法式雜餅

☆歡迎購券參加，每券 120 元（大小同價）☆

《3 歲以下（必須計車位、不佔餐座位）每券 40 元》

合一堂九龍堂主日崇拜程序

二零一三年四、五月份輪值表

日期	宣道	主席	讀經	崇拜類
31/03	胡丙杰牧師	李小燕姊妹	蘇麥嘉銘姊妹	基督復活主日
07/04	李賢義牧師	胡丙杰牧師	黃桂芬姊妹	復活後第一主日
14/04	李信堅牧師	劉寶珊宣教師	鍾陳希欣姊妹	復活後第二主日
21/04	胡丙杰牧師	方嘉平姊妹	葉惠馨姊妹	聖餐主日
28/04	余妙雲總幹事	譚希文弟兄	吳宇基弟兄	勞工主日
05/05	胡丙杰牧師	馬周端兒姊妹	司徒梁婉儀姊妹	基督化家庭主日
12/05	劉寶珊宣教師	梁桂霞牧師	陳玉鳳姊妹	復活後第六主日(母親節)
19/05	梁桂霞牧師	嚴志強執事	司徒建達弟兄	聖餐暨聖靈降臨節分享主日
26/05	陸輝牧師	胡丙杰牧師	楊劉雅儀姊妹	三一主日



本堂同工每週例假

劉寶珊宣教師 (禮拜一)	曹瑜幹事 (禮拜四)
何路得工友 (禮拜二)	麥焯熾工友 (禮拜四)
梁桂霞牧師 (禮拜二)	劉雅儀幹事 (禮拜五)
劉文祖宣教師 (禮拜二)	胡丙杰牧師 (禮拜五)

【家庭讀經日課】

(由譚婉薇宣教師提供)

3月31日(禮拜日)
馬可福音 8:27~38
耶穌是基督

默想：彼得體貼人的意思，主要是因為他恐怕耶穌受害，他亦受連累。他本以為耶穌上耶路撒冷是要以彌賽亞的身份得着榮耀，登基作以色列王，他因而受惠，得着升官發財的機會。然而，這完全誤解了耶穌的意思，也使自己陷入名利的迷夢裏，為此，耶穌嚴斥他為魔鬼撒但，正是愛之深則責之嚴的表現。

4月1日(禮拜一)
馬可福音 9:1~13
登山變像

默想：為了給門徒安慰和信心，耶穌罕有地把自己的神性向門徒顯現，而在教導中向門徒表明，得着榮耀之前要受苦和受死。

4月2日(禮拜二)
馬可福音 9:14~32
信心禱告的醫治

默想：昔日門徒的失敗，成為我們今日的鑒戒。人憑着血氣之勇，是不能成就屬靈的聖工的。信心的禱告才能把強敵打敗，戰勝魔鬼。

4月3日(禮拜三)
馬可福音 9:33~50
獲益良多的教導

默想：在天國裏作領袖的，是要作僕人領袖，即以服事人為己任。這樣，才能以德服眾，言教身教，產生以生命影響生命的作用。耶穌對門徒是這樣，祂也教導門徒要作僕人領袖。

4月4日(禮拜四)
馬可福音 10:1~16
論離婚

默想：當神創造人類時，是造亞當及夏娃，即一男一女成為夫妻。並且要求他們長相廝守及生兒養女。作為基督徒，應該追求及持守理想的婚姻：一男一女，一夫一妻，一生一世。

4月5日(禮拜五)
馬可福音 10:17~31
得永生的代價

默想：錢財常常成為人進天國的阻攔，因為當人有了錢，便會想辦法保護自己的財寶，於是，人生的焦點和精力，都放在其上。我們必須要有正確的價值觀，把錢財放在正確的位置上，才能正確地賺錢和用錢。

4月6日(禮拜六)
馬可福音 10:32~52
門徒必須看見

默想：我們要謹記，聖靈是真理的靈，我們可以祈求祂帶領我們，光照我們，使我們心眼開啓，明白主的教導。

*本堂所提供之「家庭讀經日課」經文範圍乃配合香港讀經會出版之《每日讀經釋義》。

主任牧師辦事處 香港般含道二號祝齡樓地下及一樓 電話：2548 6053 傳真：2858 4014
顧問主任牧師：陸輝牧師 手提電話：9451 8235 電郵：pastorluk_hyc@hkcccc.org
差傳事工牧師：葉青華牧師 手提電話：6052 5752 電話：2548 6033 電郵：cwip_hyc@hkcccc.org
社會服務事工主任：黎志文 手提電話：6462 1733 電話：2562 0901 電郵：cmlai_hyc@hkcccc.org

【堂代表會會務報告】

- 1 堂主任會議：定於四月三日（星期三）上午九時三十分在九龍堂二樓會議室舉行，請各位堂主任依時出席。
- 2 培才金小組會議：定於四月十一日（禮拜四）晚上八時在香港堂祝齡樓地下會議室舉行，請各委員預留時間出席。

【同工消息】

- △ 公 幹：葉青華牧師於四月三日至六日前往茂名教會信徒領袖培訓，請代禱。
- △ 同工年假：
 - 1 譚彩華工友於四月二日至三日及五日至八日放年假。
 - 2 李瑞文宣教師於四月三日、五日至七日及十一日放年假。
 - 3 馬惠芬宣教師於四月五日放年假。

【教友消息】

- △ 回港探親：
 - 1 鍾健衡弟兄上週由加拿大返港探親。
 - 2 鄧約翰弟兄曾返港探親，上週返回加拿大。
 - 3 張震邦、張邱秉維夫婦上週返回加拿大多倫多。
- △ 住院教友：梁家榮弟兄由瑪嘉烈醫院轉往荔景大樓4S,43床療養，請代禱。

~~~~~

## ※ 四堂聯合短宣 -- 泰國短宣隊 ※

日期：2013年7月15日至22日  
地點：泰國  
費用：每位HK\$5,100（包括食宿、交通費及旅遊保險費等）  
參加者須自付HK\$1,700及自籌HK\$1,700，餘數HK\$1,700可向所屬堂會申請補貼。

截止日期：2013年4月14日

- 有意參加者，請向所屬單位堂辦事處索取報名表格，並於截止報名日期前將報名表格連同費用交回主任牧師辦事處辦理。

※ 如有任何查詢，請直接聯絡葉青華牧師（2548 6033）※



## 中華基督教會合一堂 誠聘下列同工

### 1. 北角堂 -- 教牧同工

(A) 牧師 (堂主任，或牧養兒童、青少年及職青)  
應徵堂主任者須有五年或以上之牧養及管理經驗

(B) 宣教師 (主責牧養兒童、青少年及職青)

◇ 申請 (A) 及 (B) 職位者須神學畢業，具備專門或相關經驗、團隊精神及策劃能力。請列明申請職位、所牧養或所負擔之事奉群體及其他經驗 (如差傳、安排探訪、家庭查經等)。

### 2. 馬鞍山堂 -- 教牧同工

主力牧養青少年。需具團隊精神，對培訓青少年領袖、崇拜及聖樂事奉有負擔。

※ 有意申請以上職位者，請繕履歷及附照片函寄香港般含道二號中華基督教會合一堂祝齡樓一樓人力資源委員會主席收。合則約見。

### 【合一堂耆年中心】

#### 1. 中心主任 (合約制) 【編號：NPSC/CIC/04】

- 有認可社會工作學位、副學士或文憑，並為註冊社工；
- 中學會考英文 (課程乙) 及中文達 E 級或以上；
- 具良好資訊科技知識；
- 開朗、具團隊工作精神、重視人際關係、善於溝通和表達；
- 負責長者活動中心的日常運作，包括行政工作、財政策劃及監管、推行及評估活動項目和服務、員工督導；協助推動機構發展；
- 具長者服務經驗及熱誠者優先考慮；

#### 2. 活動助理 (合約制) 【編號：NPSC/PA/04】

- 中三或以上教育程度；
- 成熟、有責任感及良好的人際關係；
- 熟悉電腦操作，包括Word，海報製作軟件，Powerpoint；
- 負責接待處工作、處理會員事務、行政、班組及活動支援工作；
- 具服務長者之熱誠；
- 懂其他廣東方言或具社會服務工作經驗者獲優先考慮。

※ 以上職位將以合約 (可續約) 方式聘用，應徵者請函履歷及期望薪酬，於 **2013年4月3日前**寄香港北角丹拿道53號港運城2字樓中華基督教會合一堂耆年中心 督導主任收 (信封面請註明【**保密及申請職位編號**】)。

申請者之資料只用作招聘之用，絕對保密。如在一個月內仍未獲約見，則作落選論，恕不另函通知，其資料亦會即時被銷毀。

## 香港堂週刊奉獻

馬熊曼曼女士  
鄧侃筠女士紀念  
陳肇祥先生紀念  
李司徒文仙女士紀念

盧李珠才女士  
庾黃淑靈女士紀念  
黃殿鴻先生紀念  
李麗婷女士紀念  
盧仲翔先生  
陳照先生紀念  
杜發夫婦紀念  
李德濱先生紀念

胡黃淑燕女士  
陳陸麗莊女士紀念  
祁桂芬夫婦紀念

## 香港堂鮮花奉獻

徐德芳女士  
盧李珠才女士  
庾黃淑靈女士紀念  
譚蘊真女士紀念  
楊蔭恕先生紀念  
鄭鮑穗屏女士紀念  
鄧陳雪聰女士紀念  
呂瀚泉夫婦紀念  
杜發夫婦紀念  
李德濱先生紀念

黃澤森夫婦  
盧仲翔先生  
張葉玉青女士紀念  
高潘惠娟女士紀念  
顏成坤先生紀念  
陳伯純先生紀念  
陳照先生紀念  
黃殿鴻先生紀念  
祁桂芬夫婦紀念  
周茵茵女士  
胡黃淑燕女士  
歐陽容玉儀女士紀念  
陳由廣女士紀念  
顏黃亦梅女士紀念  
陳黃禮詩女士紀念  
陳陸麗莊女士紀念  
梁周秋奕女士紀念  
李司徒文仙女士紀念

陳颺薇女士  
黃堅德執事紀念  
譚益芳博士紀念  
陳麗華女士紀念  
馮妙嫦女士紀念  
鄧光遠先生紀念  
陳肇祥先生紀念  
甄羨璋先生紀念  
李麗婷女士紀念

## 九龍堂週刊奉獻

劉羅碧玲女士  
馬熊曼曼女士  
庾黃淑靈女士紀念  
杜發夫婦紀念

黃汝明夫婦  
盧李珠才女士  
黃譚如愛女士紀念  
祁桂芬夫婦紀念  
黃麥惠美女士  
盧仲翔先生  
蘇其鋒夫婦紀念  
陳黃玉英女士紀念

林漢生家庭  
胡黃淑燕女士  
楊國敬先生紀念

## 九龍堂鮮花奉獻

陳梁潔華女士  
林漢生家庭  
黃周慧儀女士  
楊蔭恕先生紀念  
鄧陳雪聰女士紀念  
崔劉帶女士紀念  
楊戴福嫦女士紀念  
黃啟新先生紀念  
杜發夫婦紀念  
黃裕新先生紀念

劉羅碧玲女士  
盧李珠才女士  
黃堅德執事紀念  
陳伯純先生紀念  
鄭鮑穗屏女士紀念  
羅志忠先生紀念  
楊愛蓮女士紀念  
溫蓮意女士紀念  
雷活先生紀念  
鄭周襯女士紀念  
黃廣華夫婦  
盧仲翔先生  
庾黃淑靈女士紀念  
陳黃禮詩女士紀念  
高潘惠娟女士紀念  
高而遜先生紀念  
黃譚如愛女士紀念  
楊文傑先生紀念  
翟桂蓮女士紀念  
祁桂芬夫婦紀念

黃汝明夫婦  
胡黃淑燕女士  
馮妙嫦女士紀念  
鄧光遠先生紀念  
李新先生紀念  
楊官多先生紀念  
甄羨璋先生紀念  
黃余銀優女士紀念  
鄭啟通夫婦紀念  
陳黃玉英女士紀念

## 北角堂週刊奉獻

馬熊曼曼女士 胡黃淑燕女士 簡志堅夫婦 曾惠嫻女士  
庾黃淑靈女士紀念 杜發夫婦紀念 范懷敬執事紀念 祁桂芬夫婦紀念  
李郭耀英女士紀念 李因先生紀念 尹謝福喜女士紀念

## 北角堂鮮花奉獻

胡黃淑燕女士 簡志堅夫婦 曾惠嫻女士 黃堅德執事紀念  
庾黃淑靈女士紀念 馮妙嫦女士紀念 楊蔭恕先生紀念 陳伯純先生紀念  
陳黃禮詩女士紀念 鄧光遠先生紀念 鄧陳雪聰女士紀念 鄭鮑穗屏女士紀念  
高潘惠娟女士紀念 甄羨璋先生紀念 杜發夫婦紀念 范懷敬執事紀念  
李善初執事紀念 李楊淑儀女士紀念 祁桂芬夫婦紀念 李郭耀英女士紀念  
李因先生紀念 尹謝福喜女士紀念

## 馬鞍山堂週刊奉獻

馬熊曼曼女士 胡黃淑燕女士 盧梁玲玉女士 李信堅牧師  
庾黃淑靈女士紀念 杜發夫婦紀念 祁桂芬夫婦紀念 洪四強先生紀念  
陳黃玉英女士紀念

## 馬鞍山堂鮮花奉獻

胡黃淑燕女士 李程群嵩女士 黎呂麗女士 黃碧梅女士  
盧劉慧貞女士 鄭玉華女士 曾沛珍女士 李信堅牧師  
黃堅德執事紀念 庾黃淑靈女士紀念 馮妙嫦女士紀念 楊蔭恕先生紀念  
陳伯純先生紀念 陳黃禮詩女士紀念 鄧光遠先生紀念 鄧陳雪聰女士紀念  
鄭鮑穗屏女士紀念 高潘惠娟女士紀念 羅志忠先生紀念 甄羨璋先生紀念  
杜發夫婦紀念 祁桂芬夫婦紀念 蔡張汝齊女士紀念 洪李淑寬女士紀念  
洪四強先生紀念 汪濟帆夫婦紀念 鄭美卿女士紀念 陳黃玉英女士紀念

## **支票奉獻抬頭**

各弟兄姊妹若以支票奉獻，請以「合一堂」或“Hop Yat Church”，為抬頭，以便配合本堂銀行開戶名稱，敬請留意。若以郵寄奉獻，請勿以現金夾付，以免遺失。所有捐款本堂將寄回正式收據，以作申請減稅之用。

3月24日(第四主日)

|                |           |
|----------------|-----------|
| 主日獻金           | 4,154.90  |
| 主日差傳捐          | 3,980.00  |
| <b>主日學獻金</b>   |           |
| 兒童崇拜           | 149.00    |
| <b>團契及小組收入</b> |           |
| 基督女少年軍         | 19.20     |
| 馬提亞團契          | 31.00     |
| 少青團契           | 106.00    |
| <b>感恩捐</b>     |           |
| 陳黃玉英紀念         | 4,650.00  |
| 何陳佩顏           | 20,000.00 |
| 胡黃淑燕           | 1,000.00  |
| 余秀娟家庭          | 500.00    |
| 馬許雪燕           | 100.00    |
| 陳曾惠英           | 1,500.00  |
| 卓國輝夫婦          | 500.00    |
| 胡澤珩家庭          | 160.00    |

其他收入

(借堂婚禮補回水電費)

|         |          |
|---------|----------|
| 李志豪、呂雅妮 | 3,000.00 |
|---------|----------|

救饑運動捐

(五餅二魚、教會行動)

|        |        |
|--------|--------|
| 張可人家庭  | 500.00 |
| 陳趁     | 50.00  |
| 雷趙慧梅   | 50.00  |
| 黃周慧儀家庭 | 200.00 |
| 曾易美華   | 500.00 |
| 曾志強    | 300.00 |
| 伍潤棠紀念  | 200.00 |
| 譚樹培夫婦  | 200.00 |
| 杜翠玲    | 200.00 |
| 甄徐潤馨   | 100.00 |
| 袁李詠頤   | 100.00 |
| 盧幹家庭   | 500.00 |

救饑運動捐

(五餅二魚、教會行動)

|       |          |
|-------|----------|
| 方嘉平   | 100.00   |
| 黃鄭月娥  | 100.00   |
| 馬許雪燕  | 50.00    |
| 李迺發   | 20.00    |
| 王玉冰   | 20.00    |
| 李秀奇夫婦 | 500.00   |
| 李小燕   | 1,000.00 |
| 梁黎惠珍  | 500.00   |
| 周珠瑛   | 500.00   |
| 黃成榮夫婦 | 200.00   |
| 不記名7封 | 230.00   |

暫收款

(借堂婚禮雜費)

|         |          |
|---------|----------|
| 李志豪、呂雅妮 | 1,000.00 |
|---------|----------|

儲蓄箱捐

| 箱號  | 姓名      | 第12期  | 連前合計   |
|-----|---------|-------|--------|
| 002 | 何氏姊妹    | 200   | 2,520  |
| 003 | 劉羅碧玲    | 100   | 1,800  |
| 013 | 梁志康家庭   | 100   | 900    |
| 014 | 李小霞紀念   | 500   | 2,700  |
| 017 | 周成康     | 100   | 900    |
| 018 | 文成安夫婦   | 4,000 | 12,000 |
| 022 | 羅耀倫夫婦紀念 | 100   | 1,000  |
| 023 | 潘乃豪夫婦   | 100   | 900    |
| 025 | 王玉冰     | 20    | 690    |
| 053 | 李賢義夫婦   | 320   | 3,320  |
| 063 | 李秀鏞夫婦   | 200   | 800    |
| 074 | 甄羨璋紀念   | 200   | 1,800  |
| 082 | 何葉雁蓮紀念  | 200   | 2,200  |
| 089 | 周建初夫婦   | 100   | 200    |
| 111 | 黎杜麗錦紀念  | 500   | 1,000  |

| 儲蓄箱捐 |         |        |          |
|------|---------|--------|----------|
| 箱號   | 姓名      | 第 12 期 | 連前<br>合計 |
| 112  | 林啓元夫婦   | 300    | 3,300    |
| 116  | 周明紀念    | 500    | 3,500    |
| 122  | 林喜德夫婦   | 200    | 1,600    |
| 123  | 何碧輝     | 500    | 1,000    |
| 128  | 黃漢光夫婦   | 1,000  | 12,000   |
| 134  | 趙梁佩貞    | 2,000  | 12,000   |
| 139  | 朱禮賢紀念   | 200    | 2,200    |
| 146  | 黎高平紀念   | 200    | 2,200    |
| 153  | 黃成榮夫婦   | 500    | 3,500    |
| 154  | 盧幹夫婦    | 100    | 1,200    |
| 155  | 黃在仁夫婦紀念 | 100    | 400      |
| 157  | 鍾麟      | 500    | 5,000    |
| 166  | 吳鎮權紀念   | 200    | 3,000    |
| 170  | 梁美蘭     | 500    | 2,500    |
| 172  | 梁錦文夫婦   | 500    | 3,000    |
| 173  | 陳榮光夫婦   | 200    | 2,350    |
| 179  | 林藹儀     | 1,000  | 3,000    |
| 205  | 張淑賢     | 120    | 3,400    |
| 206  | 鄭寶剡     | 100    | 100      |
| 218  | 莫湘萍     | 100    | 3,100    |
| 222  | 梁錦航     | 300    | 1,300    |
|      | 蕭潤云紀念   |        |          |
| 236  | 李秀奇夫婦   | 1,000  | 4,500    |
| 239  | 馬奔夫婦    | 200    | 2,500    |
| 240  | 李善赴     | 20     | 180      |
| 241  | 李鏗夫婦    | 500    | 2,200    |
| 249  | 李小燕     | 500    | 4,500    |
| 262  | 梁旺紀念    | 500    | 6,000    |
| 270  | 李善同     | 20     | 180      |
| 284  | 方嘉平     | 200    | 2,400    |
| 288  | 盧天宇     | 100    | 1,200    |
| 290  | 高領雄夫婦   | 200    | 3,300    |

| 儲蓄箱捐      |        |        |              |
|-----------|--------|--------|--------------|
| 箱號        | 姓名     | 第 12 期 | 連前<br>合計     |
| 292       | 蔣慧民夫婦  | 1,500  | 19,500       |
| 309       | 蘇永志夫婦  | 600    | 6,600        |
| 312       | 張耀聰    | 1,000  | 3,000        |
| 314       | 區國清夫婦  | 1,000  | 10,400       |
| 321       | 胡珊     | 500    | 5,000        |
| 326       | 周祥紀念   | 100    | 200          |
| 332       | 賴志賢    | 1,000  | 4,300        |
| 338       | 胡丙杰夫婦  | 1,650  | 19,800       |
| 341       | 林漢生家庭  | 438    | 4,818        |
| 346       | 張國豪夫婦  | 200    | 900          |
| 351       | 阮仲夫婦紀念 | 100    | 700          |
| 352       | 吳宇基夫婦  | 1,000  | 10,000       |
| 358       | 陳鄧麗娟   | 100    | 1,000        |
| 374       | 譚碧娟    | 500    | 5,500        |
| 376       | 盧天志    | 100    | 1,200        |
| 383       | 陳慧儀    | 4,600  | 13,800       |
| 393       | 盧天韻    | 100    | 1,200        |
| 397       | 呂健文家庭  | 120    | 1,110        |
| 400       | 何家茵    | 100    | 800          |
| 箱捐本期合計：   |        |        | \$33,808.00  |
| 箱捐連前合計：   |        |        | \$444,558.00 |
| 週刊鮮花奉獻：   |        |        | \$1,770.00   |
| 本週經常費收入：  |        |        | \$71,448.10  |
| 代管款及指定捐款： |        |        | \$11,100.00  |